

Comunicaciones del I Encuentro de Jóvenes Investigadores en Historia
Contemporánea de la AHC

Mesa: Historia Cultural.

LOS VECINOS DE ROOSVELT:
ARGENTINA, BRASIL Y EL PANAMERICANISMO
(1931-1945)

Mónica Sol Glik

Universidad Autónoma de Madrid

RESUMEN¹

Implementada por el gobierno del presidente norteamericano Franklin Delano Roosevelt (1933-1945), la denominada “política de buena vecindad” se transformó en la principal estrategia de relaciones con América Latina durante el período, como medio de impedir la influencia europea en la región, mantener la estabilidad política en el continente y asegurar el liderazgo norteamericano. La retórica de solidaridad y los métodos corporativos en las relaciones con los países latinoamericanos facilitarían la formación de mercados externos para los productos e inversiones estadounidenses, además de garantizarle el abastecimiento de materias primas para sus industrias. Pero la posición argentina, contraria a los términos de la propuesta norteamericana por la mutua defensa continental, consiguió la adhesión mayoritaria en el ámbito de las Conferencias Interamericanas y propició el acercamiento de los Estados Unidos a Brasil, con la firma de importantes acuerdos y subsidios que favorecerían ampliamente al país sudamericano. La tesis doctoral cuyo proyecto se presenta, indagará las formas de circulación cultural que posibilitaron la creación de un vínculo entre regímenes políticos tan diversos como la democracia norteamericana y la dictadura del brasileño Getúlio Vargas, cuya imagen hasta entonces era vehiculada por la prensa de los Estados Unidos como la de un *germanófilo* simpático a los países de Eje. Desde esta perspectiva cultural, se examinarán las estrategias de la diplomacia estadounidense para la penetración en Brasil, a través de nuevos valores culturales y económicos. Las fuentes documentales visitadas ayudan a sostener la hipótesis de que las decisiones de Brasil y de Estados Unidos objetivaban contener los impulsos de liderazgo de Argentina en el cono sur, evidenciando la fragilidad del equilibrio en la región. Esta investigación se enmarca en un conjunto de estudios que sobre Historia Atlántica se están iniciando en los Departamentos de Historia Contemporánea y de Filología Inglesa de la Universidad Autónoma de Madrid.²

¹ Este proyecto cuenta con ayuda financiera del programa FPU de la Universidad Autónoma de Madrid.

² La concesión del proyecto “Conceptos y trasvases de la modernidad: el mundo Atlántico”, por parte del Ministerio de Educación y Ciencia, en el año 2005, posibilitó el inicio de esta línea de estudio a investigadores vinculados al Grupo de Investigación de Historia Social y Cultural Contemporánea.

HACIA UNA HISTORIA DEL MUNDO ATLÁNTICO.

Con frecuencia, historiadores, sociólogos y analistas políticos encuentran en los estudios comparativos un instrumento metodológico capaz de iluminar contextualizaciones semejantes. Tal es el caso de Brasil y Argentina, dos países que, en muchos momentos de su historia, presentan características similares.

El trabajo conjunto de dos historiadores, el argentino Fernando Devoto y el brasileño Boris Fausto, lanza nuevas cuestiones para la historia comparada entre Brasil y Argentina. En referencia a March Bloch, afirman que el comparativismo es una práctica estrechamente vinculado al oficio del historiador, y no un mero instrumento teórico. Dos requisitos serían los básicos: cierta similitud en los elementos observados y cierta desemejanza entre los ambientes en que ocurrían. En estas condiciones, se podría estudiar sociedades próximas en el tiempo y en el espacio, que ejerciesen mutua sugestión³.

La reciente producción historiográfica sobre el contexto atlántico propone un ensanchamiento de los enfoques comparativos a partir de las propuestas de Bernard Bailyn sobre el provecho de realizar una genealogía del Atlántico, capaz de rastrear la circulación de valores e ideas y percibir las formas de mutua influencia entre regiones y países⁴.

En los últimos años, numerosos historiadores indagan las posibilidades que la Historia Atlántica ofrece para el estudio. En la Universidad del País Vasco, el proyecto *Iberconceptos* propone el análisis histórico de los cambios conceptuales que deslizan por el entorno atlántico entre los siglos XVIII y XIX, señalando que las diferencias entre tradiciones y culturas en el espacio euro americano solicitan un examen histórico cruzado. La labor, que envuelve a investigadores de varios países iberoamericanos, se concentra bajo la propuesta de que el mundo atlántico pueda ser un laboratorio conceptual.

La proliferación de trabajos sobre el contexto atlántico sugiere desdoblamiento para la delineación del campo de estudio. Así, David Armitage propone tres posibles divisiones, bajo las denominaciones de *circunatlántica*, *transatlántica* y *cisatlántica*. La primera es la

³ DEVOTO, Fernando e Fausto, Boris. Brasil e Argentina. *Um ensaio de História comparada* (1850-2002) São Paulo, Editora 34, 2004.

⁴ BAILY, Bernard, *Atlantic History. Concepts and Coutours*, Cambridge, Londres: Harvard University Press, 2005.

historia del Atlántico como zona identificable de cambio, intercambio y circulación. La segunda asume la existencia de estados y naciones, a través de significativas comparaciones, ya que, al estar todas imbricadas en las relaciones de circulación, comparten rasgos comunes. Por fin, la historia cisatlántica puede aminorar las distinciones artificiales entre historias que habitualmente se distinguen entre sí a partir de oposiciones como internas y externas, locales y foráneas o nacionales e imperiales. Según Armitage, Thomas Jefferson utilizaba el término *cisatlántico* para referirse a “este lado del Atlántico”, distinguiéndolo del mundo *transatlántico* europeo. Un significado que para el autor gana mayor contenido político cuando, en 1823, el mismo Jefferson le habría dicho al presidente James Monroe que el interés de los Estados Unidos era *no tolerar nunca que Europa interviniese en los asuntos cisatlánticos*. El término era así, al mismo tiempo, “una señal diferenciadora y el indicador de una nueva perspectiva americana definida precisamente en relación con el océano Atlántico”.⁵

La reciente historiografía ha demostrado la conveniencia de los enfoques culturales para el estudio de hipótesis cuya comprensión requiere algo más que recursos cuantitativos, sin que se menosprecie la importancia de éstos. En España, Marisa Oleaga llama la atención sobre los indicios de una ideología vinculada a la Hispanidad, presentes a partir de 1941, en la discursiva de los políticos argentinos en las conmemoraciones del “día de la Raza”, para justificar las relaciones con la España franquista.⁶ Carmen de la Guardia examina la cultura política revolucionaria de los Estados Unidos como clave para comprender sus tendencias expansionistas. Para la autora, a fines del siglo XVIII surgió un “nuevo sentido”, un nexo entre los valores republicanos y la necesidad del crecimiento territorial de la nueva nación.⁷ En la reciente producción brasileña, María Helena Capelatto⁸ resalta las diferencias entre los gobiernos de Vargas y Perón a través del estudio de los usos de los medios de propaganda.

⁵ ARMITAGE, DAVID. *Tres conceptos de historia atlántica*. En: Revista de Occidente n° 281, octubre de 2004. Fundación Ortega y Gasset. Disponible en: <http://www.revistasculturales.com/articulos/97/revista-de-occidente/167/5/tres-conceptos-de-historia-atlantica.html>.

⁶ OLEAGA, Marisa González. *Panamericanismo e hispanidad en la política exterior argentina de la Segunda Guerra Mundial: la confrontación política en la creación de identidades colectivas*. E.I.A.L. Estudios Interdisciplinarios de América Latina y El Caribe. Universidad de Tel Aviv. Volumen 17, julio de 2006. Disponible en: http://www.tau.ac.il/eial/V_1/index.html/articulos

⁷ GUARDIA HERRERO, Carmen, . *Republicanism, Federalism and Territorial Expansion in the United States* en *Frontiers and Boundaries in U.S. History*, Cornelis A. Van Minnen y Sylvia Hilton editores, Amsterdam: VU University Press, 2004

⁸ CAPELATTO, Maria Helena. *Multidões em cena: Propaganda política no varguismo e no peronismo*. Campinas: Papirus, 1998.

Desde esta nueva perspectiva “cisatlántica” queremos afrontar nuestro estudio de las relaciones entre Estados Unidos, Argentina y Brasil durante la presidencia de Franklin Delano Roosevelt.

ESTADOS UNIDOS, BRASIL Y ARGENTINA.

Durante los años 40 del siglo XX, el *American way of life* fue gradualmente ganando espacio en la sociedad brasileña, como parte de una estrategia de los Estados Unidos de promover la cooperación interamericana y la solidaridad hemisférica, enfrentar al desafío del Eje y consolidarse como gran potencia.⁹ Esta campaña se inició con la divulgación de los "valores pan-americanos" durante las conferencias interamericanas. En agosto de 1940, fue creada una superagencia de coordinación de los negocios interamericanos, bajo la dirección de Nelson Rockefeller, la *Office of the Coordinator of Inter-American Affairs (OCIAA)*. Algunos programas de cooperación ya estaban en funcionamiento, pero la novedad era que esta agencia estaba directamente vinculada al Consejo de Defensa Nacional de los Estados Unidos.

Además de difundir las técnicas más avanzadas de radio periodismo, como la transmisión de radio fotos, la agencia vehiculaba en Brasil noticias destinadas a fortalecer una visión positiva de los Estados Unidos, y llevaba a los norteamericanos imágenes de un Brasil moderno. Gerson Moura nos recuerda que es de esta época el personaje de los estudios de Walt Disney, el popular papagayo *Pepe Carioca*, que fue presentado al mundo como amigo del *pato Donald* en la película *Hola, Amigos*; ayudando así a construir el perfil del brasileño simpático y cordial¹⁰. Es también entonces que triunfa en los Estados Unidos Carmen Miranda, *la pequeña notable*, cantora que, con sus ropas coloridas y sus sombreros cargados de frutas tropicales, vehicula para el mundo una imagen de alegría, encanto y picardía. La prensa, el cine y la radio brasileños fueron abastecidos con imágenes relativas al sacrificio norteamericano y al poderío militar de los Estados Unidos. El esfuerzo parecía dirigido a alejar la influencia

⁹ MOURA, Gerson. *Tio Sam chega ao Brasil. A penetração cultural americana*. São Paulo: Brasiliense, 1984.

¹⁰ Sobre la imagen del brasileño cordial, ver: HOLANDA, Sergio Buarque de. *Raízes do Brasil*. São Paulo: Cia. das Letras, 1995.

alemana e italiana ejercida por las colonias de inmigrantes instalados en el sur de Brasil, a las cuales llegó a prohibírseles que hablasen en sus idiomas nativos.¹¹

Los ideales *pan-americanistas*, que fueron insistentemente repetidos en las diversas conferencias interamericanas realizadas a lo largo de los años 30, reforzaban el principio *de la solidaridad americana contra el enemigo externo* y señalaban los elementos de identidad entre las naciones del continente: la fe en las instituciones republicanas, la aspiración a la democracia, la creencia en la solución pacífica de las disputas y la soberanía por igual de los Estados. Así, fue posible crear un vínculo entre regímenes políticos tan diversos cuanto la democracia norte-americana y la dictadura de Getúlio Vargas, que gobernó Brasil de 1930 a 1954. El presidente brasileño accedió al poder mediante un golpe de estado y, a pesar de un breve período de alejamiento, fue electo en pleito democrático. Pero las características de represión, control y centralización de su gobierno han configurado siempre para los historiadores la imagen de un régimen dictatorial, cuyo momento de mayor represión y censura se registra a partir de la creación del Estado Novo, en 1937. En ese mismo año, el ministro brasileño de relaciones exteriores Oswaldo Aranha, escribe desde Washington manifestándose convencido de que Brasil será el punto de partida para la “política de buena vecindad”, formulada por el presidente norteamericano Franklin D. Roosevelt, pues ésta “tiene mucho de misión, de cruzada, de *Rockefeller Foundation*, de filantropía religiosa, de puritanismo expansionista, en fin, del alma y de la carne de este país”. Para esto, era necesario rehabilitar la imagen negativa que el reciente golpe de estado de Getúlio había causado entre los norte americanos, ya que Brasil era “un país cercado de dictaduras por todas partes”. Los esfuerzos, por lo tanto serían para “pan- americanizar o americanizar urgentemente Brasil, “antes de que éste se *européice*, se *mussolinice* o se *hitlerice* del todo”.¹² Entre otras, una carta escrita por el agente americano Jack -interceptada por la policía de Vargas- asegura que éste sería el “momento perfecto” para que los Estados Unidos penetrasen con su cultura en la sociedad brasileña, en substitución a la tradicionalmente francesa, cuya circulación en forma de revistas y libros se perjudicaba con la guerra. Afirma que los brasileños son grandes frequentadores de cine. Por otro lado “admi-

¹¹ FÁVERI, Marlene de. *Memórias de uma outra guerra : cotidiano e medo durante a Segunda Guerra em Santa Catarina*. Florianópolis : Ed da UFSC ; Itajaí : Ed. da UNIVALI, , 2004.

¹² Carta de Oswaldo Aranha a Getúlio Vargas. Washington, 24 /11 /1937. Archivo: CPDOC: 1937.11.24/3

ran la fuerza, el orden y la organización”, y por esto la propaganda alemana habría tenido buena aceptación entre el público, en detrimento de la inglesa. ¹³

Llama particularmente la atención que el gobierno de Estados Unidos menospreciase algunos factores de peso, como la alianza comercial Brasil-Alemania - a contramano del tratado firmado con Estados Unidos en 1935- o la simpatía declarada del gobierno de Vargas por la Mussolini y por Franco ¹⁴, así como el endurecimiento del régimen brasileño a partir del “Estado Novo”.¹⁵ Por el contrario, el gobierno de Roosevelt se esforzó en estimular la cooperación de Brasil en la defensa del continente americano, a partir de 1940, a través de préstamos y transferencia de tecnología. Los proyectos brasileños para el acero (1941) y la instalación de la planta industrial de Volta Redonda (1942) fueron colocados en el mismo nivel de prioridad que las nuevas plantas siderúrgicas en Estados Unidos. Se aceptaron los precios impuestos por Brasil para el café y fueron cubiertas todas las exigencias del gobierno Vargas para la entrada de Brasil en la segunda guerra. Con respecto al petróleo, Brasil fue colocado en la misma categoría que Gran Bretaña. ¹⁶

Las demandas sociales, incrementadas por la asfixia provocada por el capitalismo y las noticias de la revolución soviética, evidenciaron la presencia de un nuevo protagonista en escena: las multitudes. Las tentativas de los gobiernos fascistas por controlarlas, producían imágenes que los medios de comunicación llevaban a todas partes.

Las primeras aproximaciones a las fuentes documentales sugieren que la política *de la buena vecindad* formulada por el presidente norteamericano Franklin Delano Roosevelt concentró sus esfuerzos en las relaciones con Brasil para garantizar una alianza que le permitiese controlar el sur del continente americano. Así, sería posible desplazar un virtual liderazgo de Argentina, país que resistía a sus intenciones intervencionistas a través de la gestión del ministro Saavedra Lamas. Tal hipótesis opera bajo la perspectiva de que el *Panamericanismo* de Franklin D. Roosevelt sería una revitalización del *monroísmo*, que, como posible continua-

¹³ Rio de Janeiro, 01/06/1941 Archivo: CPDOC/Serie Confidencial. 1941.06.01. Microfilm: rolo 19 -579 a 581.

¹⁴ En septiembre de 1939, Francisco Franco escribe a Getúlio Vargas agradeciendo el envío de alimentos, “una valiosa ayuda para la causa de la civilización cristiana”. Archivo: CPDOC/FGV.

¹⁵ El “Estado Novo”, proclamado en 1937 después de una intentona comunista, configuró el período de mayor represión y censura del gobierno de Getúlio Vargas.

¹⁶ CISNEROS, Andrés, ESCUDÉ, Carlos (directores). *Historia general de las relaciones exteriores de la República Argentina*. Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano, 2000.

ción de la doctrina del Destino Manifiesto, animaría la política intervencionista de los Estados Unidos.¹⁷

Los trabajos sobre el entorno atlántico amplían la perspectiva teórica de los estudios culturales, animando al análisis de las historias cruzadas y comparadas a través de un enfoque que, al indagar las formas de circulación y mestizaje de idearios y valores, no se restringe al ámbito de las unidades nacionales. El recorte temporal, establecido entre 1930 y 1945, corresponde al período en que Franklin D. Roosevelt y Getúlio Vargas coincidieron en el gobierno de Estados Unidos y Brasil, respectivamente.

La búsqueda documental se centra en la correspondencia entre Getúlio Vargas y sus agentes, oficiales o secretos. Un valiosísimo acervo digitalizado por la base de datos CPDOC de la Fundación Getúlio Vargas, en Brasil, incluye documentos públicos y privados, entre los cuales se cuentan cartas y telegramas de agentes de los gobiernos argentino, norteamericano y brasileño. Las facilidades ofrecidas por el medio virtual posibilitan su acceso desde cualquier lugar. También se examina la correspondencia de Franklin D. Roosevelt, depositada en la Franklin D. Roosevelt Presidential Library. De la misma forma, son visitados archivos de los ministerios de Relaciones Exteriores de Argentina. Con el objetivo de conocer la circulación ideas y valores, incluimos la consulta a archivos de prensa y de radio. La documentación se examina a la luz de la perspectiva teórica diseñada por los estudios del entorno atlántico en los siguientes archivos:

- Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI).
- Fundação Getúlio Vargas / CPDOC. Rio de Janeiro, Brasil.
- Instituto Nacional Juan Domingo Perón. Buenos Aires, Argentina.
- National Archives and Records Administration, Washington, DC
- Franklin Delano Roosevelt, Presidential Library and Museum, Nueva York.

¹⁷ BOSCH, Aurora. *Cuba y “El destino Manifiesto” de Estados Unidos*. Huelva: Universidad de Huelva, Rafael Sánchez Montero Editor: 2000. pp. 449-457.

BIBLIOGRAFÍA:

ARAUJO, Maria Celina de. Nos braços do povo: A segunda presidência de Getúlio Vargas. *In: As Instituições na era Vargas*. RJ: Ed. UERJ: Ed. FGV, 1999.

ARMITAGE, DAVID. *Tres conceptos de historia atlántica*. En: Revista de Occidente nº 281, octubre de 2004. Fundación Ortega y Gasset.

BARRÓN, Luis. Republicanismo, liberalismo y conflicto ideológico en la primera mitad del siglo XIX en América Latina. En: *El Republicanismo en Hispanoamérica. Ensayos de Historia Intelectual y política*. AGUILAR, J.A. Y ROJAS, R. (coord). México: FCE, 2002. pp. 118-137.

BAILYN, Bernard. *Atlantic History. Concepts and Contours*, Cambridge, Londres: Harvard University Press, 2005.

BELLOCH, Israel y ALVES DE ABREU, Alcira. (cordinadores). *Dicionário histórico geográfico brasileiro: 1930 – 1983*. Rio de Janeiro: Forense Universitária, CPDOC/FINEP, 1984.

BLACK, Conrad. *Roosevelt: champion of Freedom*. London: Weindenfeld and Nicolson, 2003

BOSCH, Aurora. *Cuba y “El destino Manifiesto” de Estados Unidos*. Huelva: Rafael Sánchez Montero Editor . Universidad de Huelva,; 2000. pp. 449-457.

CAPELATO, Maria Helena. *Multidões em cena. Propaganda política no varguismo e no peronismo*. Campinas: Papirus, 1998.

CATTARUZZA, Alejandro. *Uma empresa cultural del primer peronismo: la Revista Hechos e Ideas*. Madrid, Universidad Complutense.

CISNEROS, Andrés, ESCUDÉ, Carlos (directores). *Historia general de las relaciones exteriores de la República Argentina* .Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano, 2000.

DINIZ, Eli.. *Empresário, estado e capitalismo no Brasil: 1939-1945*. Rio de Janeiro:Paz e Terra, 1978. Estudos brasileiros, 27.

DEVOTO, Fernando e FAUSTO, BORIS. *Brasil e Argentina: ensaio para uma história comparada*. São Paulo: Editora 34, 2004.

DEVOTO, Fernando. *Nacionalismo, fascismo y tradicionalismo en la Argentina moderna. Una historia*. Buenos Aires: Siglo XXI, 2006.

FERNÁNDEZ SEBASTIÁN, Javier. *El mundo atlántico como laboratorio conceptual (1750-1850)*. Bases para un Diccionario histórico del lenguaje político y social en Ibero América.

FÁVERI, Marlene de. *Memórias de uma outra guerra : cotidiano e medo durante a Segunda Guerra em Santa Catarina*. Florianópolis : Ed da UFSC ; Itajaí : Ed. da UNIVALI, , 2004.

FERREIRA, Jorge. (org) *O populismo e a sua história - debate e crítica*. Rio de Janeiro: Ed. Civilização Brasileira, 2001.

FGV/ Fundação Getúlio Vargas. LIPPI OLIVEIRA, Lúcia (coordenadora). *A Era Vargas: os anos de incerteza (1937-1945)*. Campos Gerais: FGV, 2000.

GEERTZ, C. Uma descrição densa: por uma teoria interpretativa das culturas. *En: A interpretação das culturas*. Rio de Janeiro: Zahar Editores, 1989.

GOMES, Ângela Maria de Castro. *A invenção do trabalhismo*. Rio de Janeiro: IUPERJ; São Paulo: Vértice, 1988.

GUARDIA HERRERO, Carmen de la, . *Republicanism, Federalism and Territorial Expansion in the United States en Frontiers and Boundaries in U.S, History*, Cornelis A. Van Minnen y Sylvia Hilton editores, Amsterdam: VU University Press, 2004

HOLANDA, Sérgio Buarque de. *Raízes do Brasil*. São Paulo: Cia. das Letras, 1995.

HOROWICZ, Alejandro. *Los cuatro peronismos*. Buenos Aires: Edhasa, 2005.

Mc CANN, Jr., Frank D. *The Brazilian-American Alliance, 1937-1945*, Princeton, 1973, cit. en Stanley E. Hilton, "Brazilian Diplomacy and the Washington-Rio de Janeiro 'Axis' during the World War II Era", *Hispanic American Historical Review*, Vol. 59, Nº 2, 1979, pp. 201-202.

MOURA, Gerson. *Autonomia na dependência: a política externa brasileira de 1935 a 1942*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1980.

MOURA, Gerson. *Tio Sam chega ao Brasil. A penetração cultural americana*. São Paulo: Brasiliense, 1984.

OLEAGA, Marisa González. *Panamericanismo e hispanidad en la política exterior argentina de la Segunda Guerra Mundial: la confrontación política en la creación de identidades colectivas*. E.I.A.L. Estudios Interdisciplinarios de América Latina y El Caribe. Universidad de Tel Aviv. Volumen 17, julio de 2006.

OREN, IRO. Uncritical Portrayals of Fascist Italy and of Iberic-Latin Dictatorships in American Political Science. *En: Comparative Studies and History*, Vol.42, Nº1, (enero, 2000), pp.87-118.

PORCILE, Gabriel. The Challenge of Cooperation: Argentina and Brazil, 1939-1955. *En: Journal of Latin American Studies*, Vol. 27, Nº1, (febrero, 1995), pp. 129-159.

PRADO, Maria L. *O populismo na América Latina (Argentina y México)*. SP: Brasiliense, 1981.

Los vecinos de Roosevelt...

RIOUX, Jean-Pierre e SIRINELLI, Jean- François. Para uma História Cultural. Lisboa: Editorial Estampa, 1998.

SINGER, Paul. *Interpretação do Brasil: uma experiência histórica de desenvolvimento*. In. História Geral da Civilização Brasileira (Período Republicano). Organizado por Boris Fausto. São Paulo: Difel, 1983. T.3 V.4 pp. 208-245.

TERÁN, Oscar. *En busca de la ideología argentina*. Buenos Aires: Catálogos, 1986.